





கம்ப இராமாயணத்தின் தனிக் கருவியப் பண்டுகள்

அறத்துக் கிருப்பிடமாகி  
மொழிக்குப் புத்துயிர் கொடுத்தது

உணர்ச்சி ஊற்றெடுக்கும் கற்பனைக் களஞ்சியம்

( வித்துவான் க. வேந்தனுர் எழுதிய ‘கும்பகனப் படல்’ விரிவுறையில் மகாகவியப்பற்றிய வரலாறும் அன்னிரின் காவியப் பண்டும் ஆராய்ச்சிக் கால்பு நனிபுலப்பட எடுத்துக் காட்டப்பெற்றிருக்கின்றது — இந்த உரை சைவப்பிராணசபையால் வெளியிடப்பெற்றது.)

கம்பர் சோழ நாட்டிலே பிலே ஊரிச் செழித்த உள்ள திருவழுங்குஞ்சு தூரி ஸ் கம்பர், ஆக்கிய இராமாய பிறந்தார். வென் ஜெய மீண்டும் நல்லாரில் வாழுங்கத் வேளா எப் பெருந்தகையாராகிய சடையப்ப வள்ளலார், கம் பரை வளர்த்தார். சடையப்ப வள்ளலாரின் அன்பும் ஆகரவும் கம்பரைத் தமிழ் நாட்டிற்குத் தந்தன. கம்பர்வாழுங்கத் தீட்டி பி. பன் வீரண்டாம் நூற்றுண்டு, தமிழர் வரலாற்றில் கிறந்த காலம். இக் கால ததிலே தான், சோழப்பெருமக்கள் தமிழ் நாட்டை ஆண்டார்கள். ஆட்சித் திறமையும், ஆண்மையும் நிரம் பிய, சோழரின் காலத் திலே தமிழ்நாட்டின் பெருமை வெளிராடல்லாம் பரவியது. கங்கையைக் கொண்டும், கடாரத்தை வென்றும், புகழ்பிடிய சோழப் பெருமன்னர்களால் தமிழ் நாடு தழுழத்தது. செல்வத்திலும் கல்வியிலும் சிறந்து விளங்கியது. இங்ஙனம் தமிழர்கள் உயர்த்த வாழுங்க உரிமை விழுவிலே. கம்பர் உலாவினார். கம்பரின் புலமை உள்ளாம், சோழப் பெருமன்னர்களின், வெற்றித்திருவாலும், சடையப்ப வள்ளலாரின் வண்மைத் திருவாலும் வளம்படைத்து மலர்ந்தது. புலமைச்செல் வம்வாய்ந்த கம்பர், பொது மக்கள் வாழுக்கையை நோக்கினார். சோழர்காலத் திலே தமிழ்மக்கள் வடமொழியை விரும்பிக் கற்றார்கள். வான்மீக முனிவர் வடமொழியில் இயற்றிய இராமாயண வரலாற்றைத் தமிழிற்பாடுக் கம்பர் விரும்பினார். கம்பரின் புலமை ஆற்றில் உணர்ந்த சடையப்பவள்ளலாரும் சோழப் பெருவேந்தனுகிய முன்றும் குலோத்துங்கனும் கம்பரை ஊக்கி, இராமாயணத்தைப் பாடுமின்னைம் அடிக்கடிவேண்டிக்கொண்டார்கள். கம்பர் வான்மீக முனிவரின் இராமாயண வரலாற்றை, மாற்றி யும் புதக்கியும். தமிழர் பாட்டிற்குப் பொருந்திய பெருங்காப்பியமாகத் தமிழிலே பாடினார். வடமொழி வான்மீகத்தில் உள்ள, வரலாறுகள் சிவைந்தறையும் பாத்திரங்களின் பெயர்களையும் விட மற்றைய பகுத்தகையைல்லாம், கம்பர் தமிழ்க் கோலம் செம்து விட்டார். தாம் வாழுங்கத் தமிழ் நாட்டையும், அங்கு வாழுங்கத், தமிழ் மக்களின் பண பாட்டையுமே கம்பர் தாம் பாட்டிய இராமாயணத்தில் கொண்டிருார். தமிழ் மர

கம்பரின் செய்யுள் நடை  
எடுத்துக்கொண்ட பொரு  
ஞக் கேற்ற இயற்கையு  
டன் தொடர்ந்து செல்லும்  
கிறம் வாய்ந்தது. சொல்  
வின்பாம், தொடையின்பாம்,  
பொருளின்பம் ஒருசமின்  
பம் என்னும் இவற்றைத்  
தாங்கிப் பெருமித்துடன்  
கற்பவர் உன்னத்தை  
அள்ளி உலாவுகின்ற ஏழு  
ஏன் அவர்கள் இன்புற முடியவில்லை? அவர்கள் பெற்ற  
பெரும் அறிவானது, உயிர்  
வாழ்க்கையின் உண்மைத்தன்  
மையை உணர்த்தும் பேரற்  
வின்பாற்பாமையை வெள்ளி  
எங்கள் துண்பங்களுக்கேது  
வர்கிய அறியாமையிலிருந்து  
நாங்கள் நீங்கி எக்களுக்  
துன் னெயுள்ள உண்மைப்  
பொருளை உணர்ந்து பிறப்  
புச் சாக்காடில்லாத பேரின்

## தொழிற் கல்வி ஆர்வம்

## தமிழ் மக்கள் உயர்வுக்கு வழி

கொழும்பு தட்டாதெரு கணபதி வித்தியாலயத்தில் உணவு உற்பத்திப் பகுதித் தலைவர் பரி மாணி க. க. இடைக்காடர் அவர்கள் பேசும்போது, “உத்தியோ கத்துக்காகக் கல்வி கற்று உத்தியோகம் பெறுவதை பே நோக்கமாகக் கொண் டிருந்த தமிழர்கள் அதே நோக்குடன் தொழிற் கல்வியில் கவனம் செலுத்தி மிருந்தால் இன்று அவர்கள் பன்மடங்கு உயர்ந்த நிலையில் காணப்பட்டிருப்பார்கள்”.

மட, அம்யாததுயா காண்டம், ஆரணிய காண்டம், கிட்கிந்தாகாண்டம், சுந்தர காண்டம், யுத்தகாண்டம் என ஆறு காண்டங்களை கப் பாடியுள்ளார். ஒட்டக் கூத்தர் உத்தர காண்டத் தைப் பாடினார். கும்பகருணன் வகைப்படலம் யுத்த காண்டத்தில் உள்ள ஓர் பகுதியாகும்.

தீதையை இராவணன்  
சிறையிலேவத்திருக்கின்  
ஸுன் என்பதை அறிந்த  
இராமன், வான்றப்பெரும்  
படையுடன் சென்று இல  
ங்கைமாககரை வளைத்துக்  
கொண்டான். அப்பொ  
ழுது இராவணனின் தம்பி  
யாகிய விழிடனன் அறத்  
துக்குமாருகச் சீதையைச்  
சிறையிலே வைத்திருத்த  
தொடர்ச்சி 3-ம் பக்கம்

Digitized by srujanika@gmail.com

# இங்பத்துக்கு ரது

## உண்ணமயான அறிவு

உண்மையான அறி வும் பத்தைத் தரத்தக்கை  
உண்மையான இன் பழும் நாம் உண்மையான  
வீர சூலங்களை யடித்து வையா றிவு என்று கூறுகிறோம்.

பிருக்கன்றன. இன்புத்துக்கு  
ஏதுவாகுமென்ற நட்பிக்கை  
யால் அறிவைப் பெறுவதை  
எம் இலக்காக வாழ்க்கையில்  
வைத்திருக்கின்றோம். இன்  
பத்தின் வேறுநதாக நினை  
த்து நாம் அறிவைப் பெற  
முயல்வதுல்ல.

இடையருத இன்பத்தைப்  
பெறும் கோக்கத்துடனேயே  
நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் முய  
ற்சிக்கின்றோம். எங்கள் முய  
ற்சி சித்தியடைவது ஓங்கள்  
உடல்ல இன்ப மயான  
உயிர்ப்பொருள் என்னும்

பெரும் விண்ண நானிகள்  
பெரும் அறிவைப் பெற்றிருக்கின்றனர். ஆனால் அவர்கள் இன்புற்று வாழக் காரணமா.

இது அது என்றில்லாது எல்லாத் துறையிலும் கென்று எல்லாப் புத்தகங்களையும் வாசித்து எங்கள் மனங்களில் அவ்வத்துறை அறிவை சிரப்படுகின்றோம். இதனால் முளையாக மாண்டாக்கரை நினைத்து மனம் வருந்த வேண்டா வெள்ளும் மெய்ஞ்ஞானியர் எங்களுக்கு அறிவுறுத்தி வருகின்றனர் நாமசூபமில்லாது பிரிப்பின்றி நாம் ஒன்றுபட்டு சிற்கும் கடவுளே சிலையானவர்.

— சுவாமி இராமதாசன் — ० —





கம்ப இராமாயணத்தின் தனிக்.....

—0—

[3-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி] தான். உட்டு நேரோ முண்டது. முதல்நாள் போரிலே மூவுலகையும் வென்ற இராவணன், இராமனுக்குத் தோற்றுவிட்டான். தோற்ற இராவணன் மானத்தால் உள்ளமுடித்தான்; தான் போரில் தோற்ற வடுவைப் போக்கத் தன் வீரத்தமிழே ஆசிய கும்பகருணைனே இராவணன் போருக்குப் போக்கிய செயல்கள் யாவும் இப்படலத்திலே கூறப்படுகின்றன. அறமும், பாவமும், நன்றியும் கடமையும், கம்பரின் புலமையுடன் கலந்து வாழ்வதின்ற வகையை இப்படலத்திற் காண போம்.

# ફલ ઘર રૂ ના સુ

## சிறப்பாயமெந்த ஒழுங்கள்

பக்திப் பரவசத்துடன் குழ்கிலையில் நான் எனது முருகனைப் பணிந்து கிற் டள்ளத்தில் பெருக்கெடுக் கும் உவகையைச் சில கும் பக்தர்களே, கலியுக வார்த்தைகள் மூலம் உங்க வரதனுகிய கந்தப் பெரு ஞக்குத் தெரிவிப்பதுசாலப் மானுடைய திருவடிகளை பொருத்தமானதாக இருக் வணங்குவதுடன், உங்க கும் என்று கருதுகிறேன். நான் எனது மனமார் நத வணக்கத்தைத் தெரி வித்துக் கொள்ளுகின் சமுத்திலுள்ள சரித்திரப் பேருக்கெடுக் கும் உவகையைச் சில வார்த்தைகள் மூலம் உங்க ஞக்குத் தெரிவிப்பதுசாலப் பொருத்தமானதாக இருக் கும் என்று கருதுகிறேன்.

தனது குருகுலவாச நண்பனு கண்ணபிராஜைக் காண குடேஸர் அன்பும் ஆர்வமும் நிறைந்த உள்ளத்தோடு துவாராகையை நோக்கி ஒடிச்செல்லுகின்றார். துவாராகாபுரி யின் வாசலை அடைந்த அவர் மேற்கொண்டு என்ன செய்வது என்று அறியாது திஹக்கண்றார். தோற்கருவி, துளைக்கருவி, மிடற்றற் கருவி, நரம்புக்கருவி, கஞ்சகக்கருவி ஆகிய ஐவ்வகை வாதத்தியங்களின் முழக்கம் கண்ணபிராஜைத் தரிசிக்கத் திரள் திரளாகவரும் அரசர்கள் அனிந்துள்ள வீரக் கழல்களி னது ஆர்ப்பொவி, அவர்களோடு வந்த குதிரைப்படைகளின் தும், யாஜைப் கோவிலும் ஒன்றாகும். கவியுக வரதன் என்று பல்லோராலும் புகழ்க்கேத் தப்படும் திருமூருகன் விழாவுக்கு வந்து குவியும் பக்தர்கள் தொகை கல்தோன்றி மண்தோன்றுக்காலத்துக்கு முன் நைரே தோன்றியதாகக் கூறப்படும் சைவ சமயத்தின் பெருமையை நமக்குத்தெற்றெறன விளக்கிக் காட்டுகின்றது. முருகன் எல்லோருக்கும் பொதுவானவன். எல்லோருக்கும் உரியவன். அதற்கிணங்க முருகப்பெருமான் எழுந்தருளி யிருக்கும் நல்லூர்க் கந்தசவாமி கோவில் அணைவருக்கும் பொதுவாகத் திகழுவது குறித்து நாம் பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றோம்.

படைகளின் தும் ஆரவா  
ரம், இரதப் படைகளின் து  
ஆர்ப்பாட்டம் முதலிய சப்  
தங்கள் எல்லாம் ஒன்று  
சேர்ந்து அகாயமளாவ  
ஷவித்துக் கொண் டிருந்த  
தாம் துவாரகை வாசலில்.  
காவியத்தில் நாம் கண்ட  
இக் கற்பனை நிகழ்ச்சியை  
வேறொரு உருவில் நல்லூர்  
முருகன் சந்தியில், முக்கி  
யத்துவம் வாய்ந்த இத்  
தீர்த்தத் திருவி மூவின்  
போது நாம் காணக்கூடிய  
தாக இருக்கின்றது.

அராஹ்யா என்றும், அப் படேன முருகா என்றும், செந்திற் குமாரா என்றும் வள்ளி மணுளா என்றும் பற்பல குரல்களில் பற்பல விதங்களில் பக்தர் கள் எழுப்பும் ஆனந்த ஆரவா ரம் கடவுள் பக்தியற்ற கல் நெஞ்சர்கள் உள்ளங்களை யும் கரைக்கக்கூடியதாக இருக்கின்றது. இத்தகைய புளித்மான புல்லிரிப்பை உண்டாகக்கூடிய இத்தச் சூழ்நிகுகள், திருடுக்ககள், சச்சரவுகள் முதலியவற்றைக் கண்காணி ப்பதில் போலி ஸ், பாடிகாவலர்களுக்குதியும் பூரண வெற்றி அடைந்துள்ள என்றே கூற வேண்டும். ஆவத்தின் சம்ருப்பதற்களை சுத்தமாக வைத்திருப்பதில் நமது மாநகரசபையின் சுகாதரப் பகுதியினர் கையாண்ட நடவடிக்கைகள் போற்றுதற்கு உரியன.

## கம்பாரம்யன் ம்

( ஏத்தகாண்டம் )

## கும்பகருணன் வதைப்படலம்

( ஒன்று முதல் 170 பாட்டுச்சள்

யாழ்ப்பாணம் சைவப்பிராலன் சுபையின் வெளியீடு -

பரமேசவரக் கல்லூரித் தமிழ்விரிவுரையாளர்

வித்துவான், பண்டிதர், சைவப்பிலவர், க. வேந்தனுர் அவர்கள் எழுதிய வினாக்களுடையுடன் வெளி வந்துள்ளது

- ஒவ்வொரு பாட்டிற்கும், கொண்டு கூட்டு, பொருள், பொழிப்பு, விளக்கம், குறிப்பு எனும் உறுப்புகள் அமைய உரை எழுதப்பட்டுள்ளது.
  - விளக்கத்தில் செய்யுள் நயம் விரிக்கப்படுகின்றது. செய்யுளை உணர்ந்து உணர்ந்து தீட்டிய உரை நயம் மாணவர்க்கு நல் விருந்தாகும்.
  - உவமான உவமேயி விளக்கம், மாணவர் உள்ளத்தில் பதியக் கூடிய முறையில் எழுதப்பட்டுள்ளது.

**இத்துடன்**  
 170 பாட்டுக்களையும் அவற்றின் பொருள்நிலைக்கு ஏற்பாடு பத்தோன்பது பிரிவுகளாக வகுக்கு, அப்பிரிவுகள் ஒவ்வொன்றிற்கும் தனித்தனி நிலையங்களைக் கொடுக்குத் துப் பின் ஒவ்வொரு பிரிவுகளின் கீழ் உள்ள பாட்டுக்களின் பொருளையும் தொகுத்துத் தெளிவான உரைநடையில் எழுதப்பட்டுள்ளது  
**இத்துல் மாணவர்கள் மிக எளிதாகப் பாட்டுன் பொருளை விளக்கிக்கொள்வார்கள்.**

மாணவர்கள் தாமாகவே படித்து, இலக்கியத்தை நியத்தற்கு வழிகாட்டும் வாய்ப்பான உரை.

கோட்டு விற்பனை	கோட்டு விற்பனை	கோட்டு விற்பனை
விளம்பரம்	விளம்பரம்	விளம்பரம்
—	—	— 0 —
இல 12115	வண்ணார்பண்ணை கிழக்கு 1. செலப்பா சினங்துதூரையும் 2. பெண் ரத்தினம்மா Temple Road ஒழுங்கை சுண்டிக்குளி —வழக்காளிகள், எதிர் எதிரவேலு தியாகராசா மல்லாகம் —எதிராளி.	சுரவணை, வயித்தியாம்பள்ளை சுவர்முத்து —வழக்காளி.
1. சின்னப்பு மரியாம்பிள்ளையும் 2. பெண் ரத்தினம்மா Temple Road ஒழுங்கை சுண்டிக்குளி —வழக்காளிகள், எதிர் எதிரவேலு தியாகராசா மல்லாகம் —எதிராளி.	இல M B 577	எதிராக வண்ணார்பண்ணை கிழக்கு 1. சரவணமுத்து துறைசாலையும் 2. பெண் செல்லம்மாவும் —எதிராளிகள். யாழ்ப்பாணம் டில்திறிக்கோட்டு மூன்றாணம் டில்திறிக்கோட்டு இல M B 577 - ம் இலக்க வழக் கோட்டுக்கு எனக்குக் கிடைத்த கோட்டுக் கட்டினாபடி, பின்னால் விபரிக் கிக்கப்படும் ஒரு தண்டுக் காணி 1956 லூ ஜப்பிசீ 30வ செவ் வாய்க்கிழமை முற்பகல் 15 மணி தொடக்கம் அந்தக் காணிக்குள் நின்று பிரசித்தரவுத்தில் விற்கப் படும். தீவைத் தொகை:- முதல் வட்டி ரூபா 40420-50 ம் இதில் ரூபா 3000/- க்கு 21-7-55 தீக்கி தொடக்கம் 4-10-55 வரைக்கும் ரூபா 1000க்கு 10வத வட்டி 18 10-55 வீத வட்டியும். அதன் மேல் முழுத் தொகைக்கும் 4 - 10 - 55 தெட்க்கம் இருக்கும் வரைக்கும் 5 வீத வட்டியும் கோட்டுச் செலவு ரூபா 222 - 10, இதில் ரூபா 150/- கொடுப்பத்து.
1. சின்னப்பு மரியாம்பிள்ளையும் 2. பெண் ரத்தினம்மா Temple Road ஒழுங்கை சுண்டிக்குளி. என்னும் காணி நெ இ. 29 குளி2. இதில் கிழக்குப்புறமாக நெ இ 8 கிணறு, தென்னப்பிள்ளைகள் மாரங்கள் மற்றும் அதற்குச் சேர்ந்தவைகளும் எல்லை கிழக்கு பொன்னம்பலம் பெண் விசா வாசிசியின் ஆதனம், வடக்கு கிழக்கு மேற்கு சிற்றம்பலம் பெண் நாகம்மாவின் ஆதனம். தெற்கு அந்தினாப்பிள்ளை யோசேப்புவின் ஆதனம்.	தீவைத் தொகை:- முதல் வட்டி ரூபா 2425/- = இதற்குத் தீவைத் தொகைக்கும் 8 3 - 55 2000க்கு 10வத வட்டி 18 10-55 வீத வட்டியும். அதன் மேல் முழுத் தொகைக்கும் 4 - 10 - 55 தெட்க்கம் இருக்கும் வரைக்கும் 5 வீத வட்டியும் கோட்டுச் செலவு ரூபா 188-97½ காணி வீபரம்	காணி வீபரம் வடமாகாணம் யாழ்ப்பாணம் டில்திறிக் கொலிற்பற்று வண்ணார்பண்ணை கிழக்கு இறை “புளியிடி” பர. கிளை. இலாக 1 ரூபி 8 லூடும் பயிர்வகைகளும். எல்லை கிழக்கு எதிராளிகளுக்கும் பங்காளருக்கு மரிய ஆதனம். வடக்கும் மேற் கும் சின்னத்தம்பி தம்பையா வடைய ஆதனம். தெற்கு ஒழுங்கை இடைங்கலும் சே. இாத்தினசபாபதி, கலும், கொம்மிவரர்.
2. சின்னப்பு மரியாம்பிள்ளையும் என்னும் காணி நெ இ. 3 வீடும் தென்கைகளும், எல்லை கிழக்கு மேற்கு சிற்றம்பலம் பெண் விசா வாசிசியின் ஆதனம், வடக்கு கிழக்கு மேற்கு சிற்றம்பலம் பெண் நாகம்மாவின் ஆதனம். தெற்கு அந்தினாப்பிள்ளை யோசேப்புவின் ஆதனம்.	51, 4-ம் குறுக்குத்தெரு, யாழ்ப்பாணம் 5-9-56. M 315 14-9-56 (த. 200)	ஆ. ச. கந்தையா கொம்மிவரர் காரைநகர் 27-8-56 M 314 14-9-56. (த. 50)

வாழ்முகல் வழாதுமேயக மல்லவள்ளு காக்க மன்னன் சோன்முறை யாகசேய்க குறைவிலா துபிரி; ஸ் வாழ்க கான்மறை யறங்களோங்க நந்தவும் வேள் ஸ் மல்க மேன்னமூகோள எசுவாதீ விளங்கக உலகமெல்லாம்